

# BIZTONSÁGI ADATLAP

(1907/2006/EK és a 44/2000. (XII.27.) EüM rendelet szerint)

Terméknév: **HAVOLINE ULTRA S 5W-40**

Változat: H1    Eredeti kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte    Honosítás kelte: 2009. 05. 15.    Oldal: 1/(9)  
(gyártói):    / 2008. 08. 05.

## 1. Anyag / készítmény és vállalat / vállalkozás azonosítása

A termék kódja: 001339

A termék rövid neve:

HAVOLINE ULTRA S 5W-40

A termék jellege / ajánlott alkalmazási cél:  
készítmény / motorolaj

Gyártó adatai:

Chevron Ltd.  
1 Westferry Circus, Canary Wharf  
London E14 4HA, uk  
Tel.: 00/44/18 65 407333  
Fax: 00/44/20 77 195171  
E-mail: eumsds@chevron.com

Forgalmazó adatai:

Prista Oil Hungary Kereskedelmi és  
Szolgáltató Kft.  
2461 Tárnok, Sóskúti u. 1.  
Tel.: 06/23/524-749  
Fax: 06/23/524-750

Biztonsági adatlapért felelős:

Prista Oil Kft  
Tel.: 06/23/524-749  
E-mail: prista2@t-online.hu

Baleset, veszély esetén hívható (07-15<sup>20</sup> h) telefonszám: 06/23/524-749

Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ 1096 Budapest, Nagyváradi tér 2.)  
Tel.: 06(1) 476-6464 vagy 06(80) 201-199

## 2. Veszélyesség szerinti besorolás / egyéb veszélyek

Egészség:

Nem veszélyjel köteles.

Megjegyzés:

Tartós és/vagy ismételt behatás, egyéni érzékenységtől függően, esetleg irritációt válthat ki a bőrön vagy szembe jutva (lásd védőfelszerelés).

A gőzök vagy olajköd belégzése magas koncentrációban az orr és torok irritációját okozhatja, köhögést, fejfájást, hányingert, szédülést válthat ki.

Biztonság (fizikai és kémiai tulajdonságok alapján):

Nem veszélyjel köteles.

Környezet:

Nem veszélyjel köteles.

Megjegyzés:

Nagy mennyiségben kiömlve az anyag a környezetre nézve veszélyes lehet, mivel filmet képez a vízfelületen, elzárva az oxigénbejutás lehetőségét.

Terméknév: **HAVOLINE ULTRA S 5W-40**

Változat: H1 Eredeti kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2009. 05. 15. Oldal: 2/(9)  
(gyártói): / 2008. 08. 05.

### 3. Összetétel / információk az alkotóelemekről

Kémiai jelleg: Magas finomítási fokú ásványolaj párlatok keveréke, adalékolt.

Összetevők / veszélyes komponensek:

Megnevezés	EINECS szám	CAS szám	Veszély- jel	Kockázati mondat	Koncentráció tömeg %
Magas finomítási fokú ásványolaj párlat (C15-C50)**	*		- (L megjegyzés)	-	60,00 – 100,00
Hosszúszénláncú kalcium- alkil-szalicilát	polimer		-	R 52/53	1,00 – 5,00
Cink-alkil-ditiofoszfát	272-028-3	68649-42-3	Xi, N	R 38, R 41, R 51/53	1,00 – 5,00

\* Megjegyzés: 265-090-8, 265-091-3, 265-096-0, 265-097-6, 265-098-1, 265-101-6, 265-155-0,  
265-156-6, 265-157-1, 265-158-7, 265-159-2, 265-160-8, 265-161-3, 265-166-0,  
265-169-7, 265-176-5, 276-735-8, 276-736-3, 276-737-9, 276-738-4, 278-012-2.

\*\* Megjegyzés: Expozíciós határértékkel rendelkezik.

Az R-mondat(ok) teljes szövegét lásd a 16. fejezetben.

### 4. Elsősegélynyújtás

Általános: Öntudatlan vagy görcsös állapotban lévő sérültnek ne adjunk be semmit szájon át.

Belégzés: Belégzéskor a sérültet vigyük friss levegőre. Köhögés vagy légzési nehézség esetén hívjunk orvost.

Bőr: Megelőzőként vessük le az elszennyeződött ruházatot és cipőt. A bőrre került anyagot szappannal, vízzel mossuk le. Az elszennyeződött ruházatot és cipőt dobjuk el, vagy újrahasználat előtt alaposan tisztítsuk ki.

Szem: Megelőzőként távolítsuk el a kontaktlencsét, ha van. A szembe került anyagot bő vízzel öblítsük 10-15 percig. Panasz esetén forduljunk orvoshoz.

Lenyelés: Ne hánytassuk a sérültet. Óvintézkedésként forduljunk orvoshoz.

Információ az orvos számára:

### 5. Tűzveszélyesség / tűzvédelmi intézkedések

Tűzveszélyességi besorolás [9/2008. (II. 22.) ÖTM rendelet]:

Tűzveszélyességi osztály: „Mérsékelten tűzveszélyes”, „D”

Tűzveszélyességi fokozat: IV.

**Terméknév: HAVOLINE ULTRA S 5W-40**

Változat: H1 Eredeti kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte Honosítás kelte: 2009. 05. 15. Oldal: 3/(9)  
(gyártói): / 2008. 08. 05.

Alkalmas oltóanyag:

Hab, szén-dioxid, poroltó, vízpermet.

Nem alkalmazható oltóanyag:

Vízugár.

Veszélyes bomlástermék:

Nagymértékben függenek az égés körülményeitől. Égés esetén szilárd részecskéket, folyadékokat és szén-monoxidot, szén-dioxidot, nem meghatározott szerves vegyületeket tartalmazó komplex keverék jöhet létre.

Speciális tűzoltó védőfelszerelés:

A tűz kiterjedésétől függően, ill. a hatályos tűzvédelmi jogszabályoknak megfelelően. Zárt, vagy rosszul szellőző térben teljes védőfelszerelés és önhordós légzőkészülék.

További útmutató:

A tűz hatásának kitett tartályok hűtésére használjunk vízpermetet.

Ha a kiömlött vagy kiszivárgott anyag még nem gyulladt meg, a gőzök szétoszlatására használjunk vízpermetet, valamint vízpermettel védjük a személyt, aki megpróbálja elzárni a kiömlés forrását. A menekülési útvonal biztosítandó.

## **6. Óvintézkedés baleset, véletlenszerű környezetbe kerülés esetén**

Személyi óvintézkedés:

Lásd 8. pontot.

Környezetvédelmi óvintézkedés:

Kiömlés esetén élővízbe, talajba, csatornába jutását körülhatárolással meg kell akadályozni. Értesíteni kell az illetékes hatóságokat.

Tisztítási eljárás / felvétel:

Kiömlés szárazföldre: A kiömlés környékéről minden gyújtóforrás eltávolítandó. Zárjuk a kiömlés forrását, ha kockázat nélkül lehetséges. A kiömlött terméket szivattyúzzuk fel. A maradékot nem éghető folyadékfelszívó anyaggal (homok, föld, örölt mészkő, stb.) kell felitatni. A felitatott anyagot veszélyes hulladékként kell kezelni.

Kiömlés élővízbe: értesíteni kell az illetékes hatóságokat. Lehetőleg olajmegkötő anyagot kell használni a vízfelületről való eltávolításhoz.

Terméknév: **HAVOLINE ULTRA S 5W-40**

Változat: H1    Eredeti kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte    Honosítás kelte: 2009. 05. 15.    Oldal: 4/(9)  
(gyártói):    / 2008. 08. 05.

## 7. Kezelés és tárolás

### Kezelés:

A kenőanyagok használatával kapcsolatos általános előírásokat be kell tartani.

Nyílt lángtól, egyéb gyújtóforrástól távol tartandó.

A termék kezelése közben elektrosztatikusan feltöltődhet, veszélyes helyzetet teremthet. A veszély minimalizálására megfelelő kötés, földelés lehet szükséges, de lehet, hogy ez önmagában nem elegendő. Minden műveletet fel kell tární, ahol fennáll az elektrosztatikus feltöltődés és/vagy a tűzveszélyes légkör kialakulásának lehetősége (beleértve a tank- és tartálytöltést, fröccsenő töltést, tartálykocsi tisztítást, mintázást, szűrést, keverést, vákuum szállítási műveletet) és megfelelő feltöltődés csökkentő eljárást kell alkalmazni.

Használata közben enni, inni, dohányozni nem szabad. A termék kifröccsenése kerülendő.

A bőrrel való érintkezés, szembe jutás és a gőzök belégzése kerülendő.

Kezelési hőmérséklet: nincs megadva

### Tárolás:

A tárolás körülményei feleljenek meg a tűzveszélyes folyadékok tárolására vonatkozó követelményeknek.

Csapadéktól védett, jól szellőző helyen, erős savaktól, erélyes oxidáló anyagoktól elkülönítve, az eredeti, zárt göngyölegben kell tárolni.

A tároló tartályok nem nyomásállóak. Tilos a tartályt nyomás alatt üríteni. Robbanásszerűen felhasadhat. Az üres tartály termékmaradékot tartalmazhat (szilárd, folyékony és/vagy gőz) és veszélyes lehet. Tilos vágni, hegeszteni, összepréselni, lángforrasztást, keményforrasztást végezni, fűrni, csiszolni, vagy a tartályokat hő, láng, szikra, sztatikus elektromosság vagy más gyújtóforrás hatásának kitenni. Felrobbanhat, sérülést, halált okozhat. Az üres tartályokat teljesen ki kell csöpögtetni, megfelelően lezárni, és azonnal elszállítani felújításra vagy megfelelő ártalmatlanításra.

Tárolási hőmérséklet: környezeti

### Specifikus alkalmazás:

Termékismertető szerint.

## 8. Az egészséget, környezetet nem veszélyeztető munkavégzés feltételei

### Műszaki intézkedés:

Jól szellőztetett térben használandó.

### Határértékek:

Munkahelyi levegőben megengedett, illetve eltűrhető értékek:

[25/2000. (IX. 30.) EüM- SzCsM e.r.]

**olajköd:    MK: 5 mg/m<sup>3</sup>**

**Terméknév: HAVOLINE ULTRA S 5W-40**

Változat: H1    Eredeti kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte    Honosítás kelte: 2009. 05. 15.    Oldal: 5/(9)  
(gyártói):    / 2008. 08. 05.

**Személyi védőfelszerelés:**

(A védőfelszerelés megfelelő jogosítvánnyal rendelkező szervezet által minősített legyen.)  
(1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről)

**Belégzés elleni védelem:** Nem szükséges normál munkavégzés esetén. Amennyiben gőz vagy köd képződhet, ill. koncentrációja túllépheti az expozíciós határértéket, megfelelő légzésvédő maszk használandó.

**Kézvédelem:** olajálló kesztyű (MSZ EN 374 szerint, DBZ-áttörési idő: > 480 perc; PK-teljesítményfokozat: 6; PR-áteresztési mérték: 0) (pl. nitril kaucsuk, neoprén)

Megjegyzés: a kesztyű anyagának kiválasztásánál a gyártó által megadott minőségi paramétereket is figyelembe kell venni, valamint tesztelni kell a kesztyűt az adott munkahelyi körülményekre.

**Szemvédelem:** Nem szükséges normál munkavégzés során. Fröccsenésveszély esetén védőszemüveg oldalvédővel.

**Bőrvédelem:** Fröccsenésveszély esetén védőruházat.

**Egyéb speciális:**

**Általános / higiénés védelmi intézkedés:**

Kerülni kell a bőrrel és szemmel való érintkezést, valamint az olajgőz és olajköd tartós belégzését.

Biztosítani kell a munkavégzés utáni és szünetek előtti mosdási lehetőséget. A szennyezett, átítatott ruházatot le kell vetni, meleg vízzel, szappannal meg kell mosakodni.

**A környezeti expozíció korlátozása:**

Ne engedjük talajba, talajvízbe, felszíni vizekbe, csatornába jutni.

**9. Fizikai és kémiai tulajdonságok****Megjelenés:**

**Halmazállapot:** folyékony  
**Szín:** világostól barnáig  
**Szag:** ásványolaj szagú

**Állapotváltozás:**

**Fagyáspont:** nem áll rendelkezésre adat  
**Folyáspont:**  
**Forráspont:** nem áll rendelkezésre adat

**További jellemzők:**

**Lobbanáspont (COC):** > 180°C (> 356°F)  
**Gyulladáspont:**  
**Öngyulladási hőmérséklet:** nem áll rendelkezésre adat  
**Robbanási határok alsó/felső** nem áll rendelkezésre adat





Terméknév: **HAVOLINE ULTRA S 5W-40**

Változat: H1    Eredeti kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte    Honosítás kelte: 2009. 05. 15.    Oldal: 8/(9)  
(gyártói):    / 2008. 08. 05.

Göngyöleg hulladék:

Termékmaradékot tartalmazó göngyöleget szintén veszélyes hulladékként kell kezelni, a fenti Korm. rendelet, ill. az EU előírásait betartva.

EWC kód: 15 01 10\*

Veszélyes anyagokat maradékként tartalmazó vagy azokkal szennyezett csomagolási hulladékok.

Szennyvíz:

A rendeltetésszerű felhasználás során keletkező szennyvíz minőségének élővízbe, ill. közcsatornába bocsátás esetén a 220/2004.(VII 21.) Kormányrendeletnek és a 28/2004. (XII. 25.) KvVM rendeletnek kell megfelelnie.

#### 14. Szállításra vonatkozó előírások

Szárazföldi szállítás:

[20/1979. (IX. 18.) KPM rend., 61/2007. (VI. 29.) GKM rend. (hatályos vált.)]

Közúti / Vasúti    ADR / RID besorolás:    Nem tartozik az ADR/RID hatálya alá.

Vízi szállítás:

Folyami/Tengeri    ADN/ IMDG besorolás:    Nem besorolt.

Légi szállítás:    ICAO / IATA besorolás:    Nem besorolt.

#### 15. Szabályozási információk

A veszélyességi besorolás és címkézés az Európai Parlament és a Tanács 1907/2006/EK rendelete, az Európai Közösség veszélyes anyagokra és veszélyes készítményekre vonatkozó irányelvei (67/548/EGK, 88/379/EGK, 1999/45/EK – hatályos változataik), valamint a 44/2000. (XII. 27.) EüM rendelet (hatályos változata) szerint:

Veszélyszimbólum és jel: ***nem szükséges***

Veszélyes komponens(ek):    -

A címkén külön feltüntetendő:    -

R-mondat:    nem szükséges

S-mondat:    S 60    Az anyagot és/vagy edényzetét veszélyes hulladékként kell ártalmatlanítani

                  S 61    Kerülni kell az anyag környezetbe jutását. Speciális adatokat kell kérni/Biztonsági adatlap

Tapintással érzékelhető, veszélyre utaló jelkép: nem szükséges

#### 16. Egyéb információk

Alkalmazási terület/ korlátozások:

A termékismertető szerint

Terméknév: **HAVOLINE ULTRA S 5W-40**

Változat: H1    Eredeti kiadás / utolsó felülvizsgálat kelte    Honosítás kelte: 2009. 05. 15.    Oldal: 9/(9)  
(gyártói):    / 2008. 08. 05.

Az adatlapot a legjobb tudásunk szerint állítottuk össze, hogy a termék biztonságos szállítását, kezelését és felhasználását segítsük. A közölt adatok csak a megjelölt termékre vonatkoznak. A megadott fizikai-kémiai paraméterek a terméket a biztonsági követelmények szempontjából írják le és nem jelentenek garanciát a termék specifikus jellemzőire, nem képezik termékspecifikáció vagy szerződés tárgyát.

A gyártó, ill. a forgalmazó nem vállal továbbá felelősséget a nem megfelelő, ill. nem a javasolt célra történő használatból eredő károkért. Az érvényben lévő előírások és rendelkezések betartása, valamint a termék felhasználására vonatkozó ajánlások figyelembevétele a felhasználó kötelessége.

Ez a biztonsági adatlap az Európai Parlament és a Tanács 1907/2006/EK rendelete és a 44/2000. (XII. 27.) EüM rendelet (hatályos változata) előírásainak megfelelően készült.

A biztonsági adatlap összeállításához használt adatok forrásai:

- Az eredeti (gyártói) biztonsági adatlap
- A termékkel végzett vizsgálatok eredményei
- A készítmény komponenseinek biztonsági adatlapja
- A magyar és az EU veszélyesanyag-lista
- Vonatkozó magyar rendeletek és EU direktívák
- CONCAWE adatbázis

*A biztonsági adatlap 3. pontjában előforduló R-mondat(ok) teljes szövege:*

- R 38      Bőrizgató hatású
- R 41      Súlyos szemkárosodást okozhat
- R 51/53    Mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat
- R 52/53    Ártalmas a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat

Felülvizsgálat:

Fejezet	Változtatás tárgya	Dátum	Változat-szám